

Hoa Nghiêm Phi Lộ

Lê Huy Trứ

**Tâm chuyển Hoa Nghiêm trì
Chuyển tâm trì Hoa Nghiêm**
(Lê Huy Trứ)

Tất cả thập thập vạn, bát bát ngàn Hoa Nghiêm ngữ này chỉ cần tóm lại trong một chữ duy nhất – **QUANG**.

Nếu quý vị kiến giác, nhập ngộ được tâm pháp Thần Thông Quang Minh Tạng trong bài pháp luận này. Có nghĩa là quý vị đã hàng phục được tâm, hướng dẫn được tâm, và đã chuyển được tâm để trì Hoa Nghiêm. Qua Phật Nhãn, quý vị đã biết phép ‘phân tán lượng tử’ để vào được cảnh giới vi trần của Hoa Nghiêm, ‘chiếu kiến’ được thế giới trên đầu cọng lông, thông suốt được cấu tạo kiến trúc của vũ trụ muôn chiều trong hạt cải, và nhận diện được vô lượng chúng sinh trong Lân Hư Trần (hạ lượng tử.)

Quý vị đã biết sử dụng (使用) phép ‘tỏa hào quang’ ra 10 phương (10 chiều không gian,) bay tới 10 cảnh giới vũ trụ của Phật, với tốc độ nhanh hơn vận tốc của ánh sáng.

Đức Phật Thích Ca Mâu Ni “*phóng quang*” (‘chiếu hào quang’) qua 10 chiều không gian để truyền Kinh Hoa Nghiêm tại bảy chỗ với chín pháp hội. Nếu quý vị có thể chiếu kiến và thông hiểu rõ ràng được ý nghĩa vi

diệu trong bộ Kinh Hoa Nghiêm này thì xem như quý Ngài đã đạt vô ngại phật nhãn, Tri Kiến Như Lai.

Nếu chư vị đạt được một trong những siêu thần thông kể trên, như là, vận phật lực phóng quang tới 10 cảnh thế giới Hoa Nghiêm. Chúng tở, chư vị đã là đại bồ tát của Phật, và sẽ thành Phật, ra vào Hoa Nghiêm vô ngại, nên không cần phải đọc tiếp những pháp luận tầm thường dưới đây nữa.

Hay, dễ dàng hơn, khởi phải tu hành cho mật xác, nếu quý vị có thể giải được công thức dưới đây thì quý vị sẽ biết tất cả mọi thứ... như Phật.

Quý vị đã,

Quán vô lượng Vũ Trụ trên đầu cọng lông,
Tri kiến Phật, chúng sinh trong đóa Hoa Nghiêm
Phật Lực vô biên ản trong Quang Minh Tạng
Không gian, thời gian Vô Ngại trong Đế Châu.

(Lê Huy Trứ)

The diagram shows the formula for the Theory of Everything, with red arrows and labels indicating the scope of each term. The labels 'quantum mechanics', 'spacetime', and 'gravity' are positioned above the formula, while 'other forces', 'matter', and 'Higgs' are positioned below it. The formula itself is:

$$W = \int_{k < \Lambda} [Dg][DA][D\psi][D\Phi] \exp \left\{ i \int d^4x \sqrt{-g} \left[\frac{m_p^2}{2} R - \frac{1}{4} F_{\mu\nu}^a F^{a\mu\nu} + i \bar{\psi}^i \gamma^\mu D_\mu \psi^i + \left(\bar{\psi}_L^i V_{ij} \Phi \psi_R^j + \text{h.c.} \right) - |D_\mu \Phi|^2 - V(\Phi) \right] \right\}$$

Figure 1 Theory of Everything formula⁴⁰

Tôi cảnh cáo trước, chưa có một khoa học gia, hay bất cứ một nhà toán học nào trên thế giới giải được công thức “lý tất cả” này.

Bởi vì, chư học giả, khoa học gia, và thượng trí thức đó chưa được Đức Phật “*phóng quang*,” và truyền cho Phật Lực để khai Phật Nhân Trí Huệ, ra vào Hoa Nghiêm vô ngại.

Bài thơ của thi sĩ Anh, William Blake (1757-1827) đã phản ảnh cảnh giới vô ngại của chư pháp (Phạn: dhammadhātu, S: dharmadhātu, 法界; C: fǎjiè; J: hokkai) cùng một vi diệu ý, bất khả tư nghị, vô cùng nan giải, như trên.

*To see a World in a Grain of Sand,
And a Heaven in a Wild Flower.
Hold Infinity in the palm of your hand,
And Eternity in an hour.*

Dịch nghĩa:

Để thấy vũ trụ trong hạt cát,
Và thế giới trong Hoa Nghiêm.
Hãy giữ vô cùng trong bàn tay,
Và vĩnh cửu trong một giờ.

*

Vũ trụ trong Lân Hư Trần,
Cõi Phật trong đóa Hoa Nghiêm.
Quang Minh vô tận trong tay,
Cực Lạc trong một sát na.
(Lê Huy Trứ)

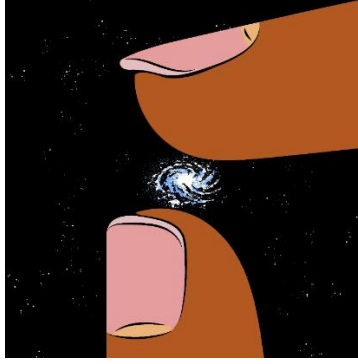


Figure 2 Illustration by Nicholas Konrad / The New Yorker

Hoa Nghiêm Vi Diệu Pháp Luận

Kinh Đại Phương Quảng Phật Hoa Nghiêm (zh. 大方廣佛華嚴經, sa. Mahāvaiṣṭvya Buddhāvataṃsaka Sūtra, ja. Daihō Kōbutsu Kegonkyō), thường được gọi tắt là Kinh Hoa Nghiêm (sa. Avataṃsakasūtra) là một kinh điển đồ sộ của Đại Thừa – rất huyền diệu nhưng khó hiểu nhất trong những kinh điển của Phật Giáo.

Duy chỉ phật với phật, và bồ tát cùng bồ tát mới có thể thấu suốt thật tướng ‘như vậy’ của các pháp ‘như thị’ được mô tả trong cảnh giới vi trần, bất khả tư nghị, của Hoa Nghiêm.

Sau đây, cũng có thể là trường hợp tương ngộ hy hữu của khoa học vật lý rối loạn lượng tử (quantum entanglement,) tương đương với phi không gian và thời gian dung thông, ‘lý-lý sự-sự’ vô ngại trong Kinh Hoa Nghiêm.

Thi sĩ Anh, William Blake (1757-1827) và Thiền Sư Việt Nam, Khánh Hỷ (1067-1142,) thời nhà Lý, qua Phật Nhãn, cùng nhìn trong hạt cải và đầu sợi lông cả một càn khôn vũ trụ huy hoàng:

Nhật nguyệt nằm trong hạt cải,

*Cần khôn nấu tại đầu lông.
Hiện ra đại dụng trong lòng bàn tay.
Ai hay phàm thánh, Tây Đông?
(Khánh Hỷ)*

Đại dụng là vô cùng vô tận phi vật chất. Khánh Hỷ Thiền Sư nói, “*Hiện ra đại dụng trong lòng bàn tay,*” tình cờ tương tự như ý thơ của William Blake, “*Nắm vô tận trong lòng bàn tay.*”

Hay là Thi sĩ Anh, William Blake (1757-1827) và Thiền Sư Việt Nam, Khánh Hỷ (1067-1142) đã từng tham dự Đại Phương Quảng Phật Hoa Nghiêm Vũ Trụ Hội Nghị?

Cả hai,

Tuy hai mà một. Tuy một mà hai?

Tuy William Blake và Khánh Hỷ đã ở trong không gian Đông Tây, vạn dặm phó mặc, và thời gian, 685 năm cách biệt, vậy mà cả hai đồng cảm thông trong vô ngại, khi mà không gian cuộn thời gian.

Theo tôi thấy, thời gian trong Hoa Nghiêm, không trôi, nó đơn giản chỉ tồn tại, cô đọng, và cuộn lại ở đó mà thôi.

Giống như dòng tâm thức không đến không đi trong Phật Giáo, thuyết tương đối nói rằng sự trôi của thời gian, với một quá khứ đã qua và một tương lai còn chưa tới, chỉ là ảo giác, vì tương lai, quá khứ, và hiện tại tất cả phụ thuộc vào chuyển động tương đối của ý thức.

Đó là phần phi vật chất, sau đây Đức Thế Tôn cũng dạy về phần sắc tướng, từ thế giới vĩ mô của vũ trụ sắc tướng, cho tới thế giới vi mô của Hoa Nghiêm, đó chính là nguồn gốc, và là nền tảng của vũ trụ thành tựu.

Trong Phật Thuyết Kinh Đại Thừa Thánh Vô Lượng Thọ Quyết Định Quang Minh Vương Như Lai Đà La Ni, Phẩm 13, Thọ Mạng Đại Chúng Vô Lượng, Đức Phật dạy về thế giới vĩ mô với vô cực số lượng:

“Này A Nan ! Đức Phật Vô Lượng Thọ mạng sống trường cửu không thể tính được. Lại có vô số chúng Thanh Văn thần trí thông đạt, năng lực tự tại có thể nắm tất cả thế giới trong bàn tay. Trong hàng đệ tử ta, đại Mục Kiền Liên có thần thông bậc nhất, trong một ngày đêm biết hết số lượng chúng sanh của tất cả tinh cầu trong đại thiên thế giới. Giả sử chúng sanh trong mười phương tất cả đều chứng quả Duyên Giác, mỗi mỗi Duyên Giác thọ vạn ức năm, có thần thông như Mục Kiền Liên, đem hết trí lực suốt đời cũng không tính đếm được, ngàn vạn phần cũng không bằng một số phần Thanh Văn trong Phật hội kia. Ví như biển lớn sâu rộng vô biên, nếu lấy một sợi tóc chỉ làm trăm phần, tán ra thành bụi, rồi lấy một hạt bụi ấy thấm một giọt nước biển, nước nơi bụi tóc ấy so với biển cả chẳng lấy gì nhiều. Này A Nan! Các vị như Mục Kiền Liên thầy còn biết được số lượng, còn nước nơi bụi tóc so với biển cả không thể tính được. Thọ mạng của Phật và thọ lượng chúng Bồ Tát, Thanh Văn, Thiên, Nhơn ở cõi ấy cũng như vậy, không thể lấy toán số thí dụ mà biết được.”

Đức Thế Tôn cũng đã dạy về thế giới vi mô của hạ lượng tử với vô cực khối lượng bất khả phân, mà bây giờ khoa học vừa mới có chút khái niệm về hạt ảo, nhỏ nhất của vật chất, *“Nếu lấy một vật chia chẻ mãi tới còn bằng đầu sợi tóc, gọi là mao trần. Lấy hạt bụi bằng mao trần này chia chẻ còn bằng hạt bụi bay trong hư không, gọi là khích du trần. Hạt bụi bay lại chia chẻ nữa thành vi trần nhỏ, rồi hạt vi trần nhỏ này lại chia ra nữa cho tới khi không còn chia được nữa, gọi là cực vi trần, lân hư trần.”* (Kinh Lăng Nghiêm của cố Hòa Thượng Thích Duy Lực dịch, trang 103)

Nếu bàn tay có thể nắm lấy mọi hữu thể lẫn nắm lấy phi vật chất đại dụng, thì bàn tay cũng có thể buông bỏ mọi cái có thể dụng vì không có một vật gì trường tồn để có thể nắm giữ được mãi mãi.

Đại dụng luôn luôn ẩn hiện trước mắt, trong từng sátna. Có biết, thấy, đón và bắt được phi vật chất đại dụng này hay không là tùy vào duyên nghiệp, may mắn, và tài trí riêng biệt của mỗi cá nhân.

Đó là Giác Ngộ được cái Ngộ Không, được cái Không Ngộ của Giác Ngộ. Ngộ Không, Không Ngộ!

*Tác hữu trần sa hữu,
Vi không nhất thiết không.
Hữu không như thủy nguyệt,
Vật trước hữu không không.
(Đạo Hạnh, Thiền Sư Việt Nam)*

*

*Có thì muôn sự có,
Không thì tất cả không.
Có, không trăng đáy nước,
Đừng mắc có cùng không.
(Bản dịch H.T. Thanh Từ)*

*

*Existence and Emptiness
Existence – there you see all things existing.
Emptiness – there you see all things empty.
Existence and emptiness are just like the moon underwater.
Don't cling to existence nor emptiness.
Dao Hanh, Vietnamese Zen Master (? – 1115)*

Tuệ Trung thượng sĩ có bài Mê ngộ bất dị thể hiện sâu sắc tinh thần Bát Nhã:

*Mê khứ sinh không sắc
Ngộ lai vô sắc không
Sắc không mê ngộ giả
Nhất lý cổ kim đồng
Vọng khởi tam đồ khởi
Chân thông ngũ nhãn thông
Niết Bàn tâm tịch tịch
Sinh tử hải trùng trùng*

Dịch nghĩa:

*Lúc mê sinh ra “không” và “sắc”
Khi ngộ không còn “sắc” với “không”
Những điều gọi là sắc, không, mê, ngộ
Xưa nay vẫn chung nhau ở một lẽ
Mê vọng nổi dậy thì ba đường nổi dậy
Cứ chân thông suốt thì năm mắt đều thông suốt,
Tâm niết bàn lặng lẽ
Biển sống chết trùng trùng.*

*

Không - Có - Mê - Tỉnh!
Mê Ngộ, Ngộ tướng Ngộ tỉnh Ngộ.
Tỉnh Ngộ, Ngộ tướng Ngộ mê ngộ,
Không Ngộ, Ngộ tướng Ngộ có ngộ.
Có Ngộ, Ngộ tướng Ngộ không ngộ,
(Lê Huy Trứ)

Tài Liệu

*Trích từ một đoạn trong Kinh Hoa Nghiêm Yếu Lược, Avatamsaka Sutra
Synopsis, tác giả Lê Huy Trứ, 1/31/2023*

